

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN – TP HÀ NỘI

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Nguyễn Thị Phương Huyền

Thư ký phiên họp: Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan - Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, Hà Nội

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội tham gia phiên họp: Ông Bùi Bách Thành - Kiểm sát viên

Ngày 26 tháng 8 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 89/2019/TLST-VDS ngày 06 tháng 8 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 18/2019/QĐMPH-ST ngày 14 tháng 8 năm 2019.

- Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

- Ông Vũ Phúc Q, sinh năm 1954

Địa chỉ: Số 26 ngách 135/48 NVC, phường NL, quận Long Biên, TP Hà Nội (Có đơn xin vắng mặt)

- Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT

Trụ sở: Số 159 NVC, phường NL, quận Long Biên, TP Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Duy A – Chức vụ: Tổng Giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Hùng M, sinh năm 1963 – Chức vụ: Phó tổng giám đốc.

Theo Giấy ủy quyền số 11/12/2018/GUQ-QT ngày 11/12/2018

(Có đơn xin vắng mặt)

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Ngày 05-8-2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Long Biên đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện ông Vũ Phúc Q và người bị kiện là Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT.

Tại biên bản hòa giải thành ngày 05-8-2019, những người tham gia hòa giải đã thống nhất thỏa thuận với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án, cụ thể như sau:

1 - Về quan hệ hợp đồng vay tài sản:

Ông Vũ Phúc Q và Tổng Giám đốc Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT trước đây là bà Cao Thị H có quen biết nhau từ trước.

- Ngày 21/5/2013 Ông Vũ Phúc Q cho Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT vay **10.000 USD** theo Hợp đồng vay tiền kèm giấy nhận nợ ngày 21/5/2013 và Phiếu thu tiền mặt ngày 21/5/2013.

- Ngày 05/7/2013 ông Q cho Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT vay **2.500.000.000 đồng** theo Hợp đồng vay tiền kèm giấy nhận nợ ngày 05/7/2013 và phiếu thu tiền mặt ngày 05/7/2013.

- Ngày 24/9/2013 ông Q cho Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT vay **10 cây vàng SJC** theo Hợp đồng vay tiền, kèm giấy nhận nợ, vay vàng ngày 24/9/2013.

- Ngày 20/11/2013 ông Q cho bà Cao Thị H, lúc đó là giám đốc Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT vay **11 cây vàng SJC** theo Hợp đồng vay tiền (vàng) ngày 20/11/2013.

Đến cuối năm 2016 do bà H bị bệnh nên ông Q và bà H đã yêu cầu giám đốc Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT lập “Hợp đồng vay tiền, kèm giấy nhận nợ” ngày 19/9/2016 để xác nhận lại toàn bộ khoản nợ Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã vay ông Q từ năm 2013 đến thời điểm lập lại hợp đồng năm 2016 là: **6.000.000.000 đồng** (Sau tỷ đồng chẵn). (Số tiền này là khoản tiền được quy ra từ 10.000 USD, 21 cây vàng, tiền đồng Việt Nam mà Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã vay ông Q trước đó).

Nay, bà Cao Thị H đã mất, Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT cũng vẫn có thiện trí trả nợ nên ông Q chỉ yêu cầu Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q **4.000.000.000 đồng** (Bốn tỷ đồng), không

yêu cầu Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán khoản nợ gốc còn lại, không yêu cầu thanh toán lãi suất.

Nay, các đương sự thống nhất xác nhận:

Công ty CP xây dựng và cung ứng nhân lực QT còn nợ ông Vũ Phúc Q tổng số tiền là 4.000.000.000 đồng (Bốn tỷ đồng) chẵn.

2 - Thời hạn thanh toán:

+ Ngày 05/8/2019 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q 100.000.000 đồng (Một trăm triệu đồng). Xác nhận Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã thanh toán số tiền trên cho ông Q xong.

+ Ngày 25/8/2019 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng)

+ Từ tháng 9/2019 đến tháng 3/2020 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q mỗi tháng 25.000.000 đồng (Hai mươi lăm triệu đồng) vào ngày 25 hàng tháng.

+ Từ tháng 4/2020 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q mỗi tháng 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) vào ngày 25 hàng tháng cho đến khi thanh toán xong toàn bộ khoản nợ gốc.

Ông Q không yêu cầu Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán lãi.

3. Về án phí: Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT tự nguyện nộp cả 300.000 đồng tiền lệ phí DSST.

Tại phiên họp:

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu là ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT có đơn xin vắng mặt và vẫn giữ nguyên quan điểm như nội dung thỏa thuận trên;

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên phát biểu ý kiến:

- Về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Thư ký Tòa án: Trong quá trình giải quyết việc dân sự và tại phiên họp, Thẩm phán, Thư ký Tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Người yêu cầu vắng mặt nhưng đã có đơn xin vắng mặt nên đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật;

- Về việc giải quyết việc dân sự: Đề nghị Tòa án căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành

tại biên bản hòa giải thành ngày 15-8-2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội giữa ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT.

Về lệ phí: Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT tự nguyện nộp cả 300.000 đồng tiền lệ phí DSST.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án đã được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội nhận định:

- Về tổ tụng dân sự:

[1] Về thẩm quyền giải quyết việc dân sự: Đây là việc dân sự về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Người yêu cầu là ông Vũ Phúc Q có địa chỉ tại số 26, ngách 135/48 NVC, phường NL, quận Long Biên, TP Hà Nội và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT có địa chỉ tại số 159 NVC, phường NL, quận Long Biên, TP Hà Nội nên theo quy định tại khoản 7 Điều 27, điểm a khoản 2 Điều 35, điểm s khoản 2 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự, việc dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

[2] Về thời hiệu giải quyết việc dân sự: Ngày 05-8-2019, ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT có đơn yêu cầu Tòa án nhân dân quận Long Biên công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 05-8-2019 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội. Như vậy, việc dân sự còn thời hiệu giải quyết theo quy định tại khoản 1 Điều 418 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[3] Về thời hạn giải quyết: Ngày 06-8-2019, Tòa án nhân dân quận Long Biên thụ lý đơn yêu cầu; đến ngày 14-8-2019, Tòa án ra Quyết định mở phiên họp. Như vậy, Tòa án đã tiến hành giải quyết việc dân sự theo đúng thời hạn quy định tại khoản 2 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[4] Tại phiên họp, ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã có đơn xin vắng mặt. Vì vậy, Tòa án vẫn tiến hành phiên họp giải quyết việc dân sự theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 367 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

- Về nội dung:

[5] Ngày 05-8-2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện ông Vũ Phúc Q và người bị kiện là Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT.

[6] Nhận thấy nội dung thỏa thuận hòa giải thành của các bên tại biên bản hòa giải thành ngày 05-8-2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước

hoặc người thứ ba nên theo quy định tại Điều 417 của Bộ luật Tố tụng dân sự, cần chấp nhận yêu cầu của ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT : Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 15-8-2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội giữa ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT .

Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 89/2019/TLST-VDS ngày 06 tháng 8 năm 2019 giữa ông Vũ Phúc Q và Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT , cụ thể như sau:

1 - Về quan hệ hợp đồng vay tài sản:

Xác nhận: Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT còn nợ ông Vũ Phúc Q tổng số tiền là 4.000.000.000 đồng (Bốn tỷ đồng).

2 - Thời hạn thanh toán:

+ Ngày 05/8/2019 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q 100.000.000 đồng (Một trăm triệu đồng). Xác nhận Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã thanh toán số tiền trên cho ông Q xong.

+ Ngày 25/8/2019 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng)

+ Từ tháng 9/2019 đến tháng 3/2020 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q mỗi tháng 25.000.000 đồng (Hai mươi lăm triệu đồng) vào ngày 25 hàng tháng.

+ Từ tháng 4/2020 Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán cho ông Q mỗi tháng 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) vào ngày 25 hàng tháng cho đến khi thanh toán xong toàn bộ khoản nợ gốc.

Ông Q không yêu cầu Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT thanh toán lãi.

3. Về án phí: Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT tự nguyện nộp cả 300.000 đồng tiền lệ phí DSST.

Điều 2: Lệ phí giải quyết việc dân sự:

Ghi nhận sự tự nguyện nộp cả 300.000 đồng tiền lệ phí DSST của Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT. Công ty cổ phần xây dựng và cung ứng nhân lực QT đã nộp 300.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo Biên lai số 0001944 ngày 06/8/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Long Biên nay chuyển thành lệ phí.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND quận Long Biên ;
- Chi cục THADS quận Long Biên ;
- Những người TGT;
- Lưu: HCTP; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Phương Huyền